

琉球大学学術リポジトリ

日米関係（沖縄返還）34

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-14 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43833

43
25 ジョーンソン大使
バックグラウンド
フリーキング

秘
無期限

タイプ指示	発信用	執務用	計
主 信	2	1	3
付 属	各1部 計3部		

発送日 昭和43年7月2日
 発信 12 タイプ 校査

文書課長 公 信 案 (分類)

公 信 番号 米北合 第 2155 号 公 信 日付 昭和 43 年 7 月 18 日

大 臣 政務次官 事務次官 外務審議官 官 房 長

主 管 アメリカ局長
参 事 官

起案 昭和 43 年 7 月 1 日
主任 北米課長 代 表 藤 原 頼 電話番号 672

報道課長 宛

受信者 日米琉諮問委 日本政府代表 高瀬 侍郎 日本政府 沖縄事務所 長 岸 昌

発信者 三木 大臣

写送付先 (希望発送日) 7月1日

件 名 ジョンソン米大使のバックグラウンド・フリージング

米北合第2155号

昭和43年7月 18

外務大臣

ジョンソン米大使のバック
 グラウンド・フリージング
 ジョンソン駐日米大使は 在日大使館
 で6月25日、日米関係、沖縄、ウイトナム
 等の諸問題につき 霞クラフ所属記者団
 に対し、オフレコのバックグラウンド・フリー
 ジングを行なったと、今般 同大使館
 より 当該記録を入手したため 1部

別添送付可也。

付属添付

本信送付先 日米琉諮向委員会日本政府代表

日本政府沖縄事務所長

QUESTION - Would you characterize this as a cooling-off period in U.S.-Japan relations? (毎日)

AMB. - I think we are in the process of working out our problems. Some of the problems between our countries are real and some are artificially created. We need better understanding of the problems and what the facts are. I say that especially in relation to the Sasebo incident. This is still under discussion with the Foreign Office but I think with a little different handling by the press it might not have become as great a problem as it did. It is not my purpose here to criticize the Japanese press on this, but I read an article in Keizai Orui magazine on this incident which I found very interesting. (Refers to article in July, 1968, edition by Fumio Yotsuya)

On the economic side, there has been concern in Japan on the U.S. balance of payments measures and the rise of protectionist sentiment. This is understandable concern, but some of the worry is unjustified. We on our side are also concerned with quota restrictions and capital liberalization. I note that Japan's exports to the U.S. in the first five months of this year are up 32% whereas ours to Japan are up only 10%. If this continues there will be a one billion dollar adverse balance of payments for the U.S. at the end of the year. If Japan would liberalize its import policy we could even this up and relieve pressure in the U.S. for protectionist policies.

There is discontent in Congress and sentiment toward protectionism in the U.S. The Administration is fighting this, but it needs help from the other Free World countries.

Americans are also deeply concerned with the war in Vietnam. We are losing 1,000 men a month there. The same thing happens in the U.S. as in Japan -- a small group of rioters in Japan gets big play in the American press. I have to try to correct this distortion. The American people feel they are making great sacrifices for what they believe are right causes and they feel that the Japanese people are overly critical of the U.S. and overly sensitive to things like the bases. While America makes sacrifices, they feel Japan should make some too. Some Americans feel that Japan takes us for granted -- it is important that Japan cultivate relations with the U.S. as we cultivate relations with Japan.

You

You have a very able Ambassador in Washington. I have a great respect for Mr. Shimoda, but most of what the American people know about Japan comes from the press -- stories filed from here -- and usually what they read is something interpreted back there as an anti-American demonstration.

QUESTION - I have two concrete questions regarding nuclear submarines. The Japanese Government, in respect to the visit of nuclear subs to Japan, has presented requests to the American side -- one was that you promise not to discharge primary coolant. Because this is apparently technically difficult, it is said that the American Government will not accept this request 100%. When will the U.S. answer the Japanese proposal? (朝日)

AMB. - This is still under discussion with the Foreign Office. I can't comment on it.

QUESTION - When do you think the answer will be forthcoming? (同上)

AMB. - It is not a question of an answer -- it is a question of continuing discussion. However, I am always optimistic that we can find solutions.

QUESTION - With respect to the gap in national sentiment between the U.S. and Japan becoming wider, how is the U.S. trying to restore friendly relations. Do you have any concrete ideas on this? (読売)

AMB. - It is a political year in both countries, and it is difficult for diplomats to operate in a political year. One problem in both countries is how the public media, in the U.S. as well as Japan, are able to get across a broader cross section of objective views on concrete issues in each country rather than sensational items. I don't know how we do this but it is a problem for both countries. For example, the day I arrived back in Washington there was an article that played up the growing anti-Americanism in Japan. That night TV showed Zengakuren students apparently trying to break into Oji Hospital where our wounded soldiers were. I don't think this represents the feelings of most Japanese people but this is the impression it gives on TV.

QUESTION - Regarding the Bonins and Okinawa, the Bonins are being returned tomorrow, but among the series of problems that tend to separate our countries, the feeling of the people here is strong that Okinawa should be returned without nuclear bases, that is, the bases there should be on the same basis as those in Japan. But

American

American public opinion may feel this is unreasonable. How will this affect the return of Okinawa? (N H K)

AMB. - This is true, Americans say how can we return the Okinawa bases on that basis when we have so much trouble with the bases in Japan. Actually I feel the base problem has been small, but the sensational incidents got played up. Take Oji and the Zengakuren, for example. Sasebo was not a real incident. I firmly believe our submarine was not responsible. The Itazuke crash was the first one in a long time. What no one said was that the two pilots in this plane were in the air for the defense of Japan was well -- this doesn't get said. For example, I saw a story that Itazuke would be closed to civilian traffic because of U.S. military aircraft. This is entirely wrong. Even with the increase in military traffic, right now 75% of the traffic there is civilian. Moving our military aircraft out of Itazuke won't solve the noise or danger problem for the people around this airport which is so close to the city. Let me ask what is the reason for those attitudes. Why is having U.S. aircraft in Japan for the defense of Japan bad? Are some people trying to destroy relations between our two countries? I ask this frankly -- I'd like your views on it.

QUESTION - It has been more than 20 years now since the end of the war, and there is a growing sense of nationalism in Japan. Even though the U.S. troops are in Japan for the protection of Japan, it causes friction. (毎日)

AMB. - Take Germany and Korea where U.S. troops are stationed. Even the rumor of a troop withdrawal causes an uproar. Why is Japan so different?

QUESTION - In 1965 I met you in Saigon and talked to you about the problem of news distortion, so I won't repeat those things now because of lack of time. One cause of friction between the U.S. and Japan is the mass media, it is true, but Japanese leaders are also clumsy in their handling of matters regarding the security treaty. This is another source. But then, it has been now seven years since the status of forces agreement was revised and this is one more cause. Don't you feel it is time now to revise it? (時事)

AMB. - I personally know of no respect in which the SOFA is not working well. It is comparable to similar agreements with other governments. I don't know of anything to be revised in it. I'd like hear your opinions on this.

QUESTION

QUESTION - Within the LDP there is concern regarding the present state of U.S.-Japan relations and some feel the manner of operation of the SOFA may be the cause. (同上)

AMB. - Well, I won't comment on the GOJ handling of political affairs, but I will say there is strong feeling in the U.S., both public and private, that the security treaty is very unequal from the U.S. standpoint. There is no sentiment to change it but there is the feeling that it is unequal. For sure, the present treaty would never be ratified by the U.S. Senate.

QUESTION - Last year the Sato-Johnson communique gave the impression that agreement would be reached within two years on a date for return of Okinawa. What is the outlook on this now? (毎日)

AMB. - This will have to await decision by the new administration.

QUESTION - Does this mean the communique does not imply this? (同上)

AMB. - No, we don't interpret it as implying this. Once the elections are over, I think the two governments will have to discuss this very seriously. What is overlooked is that the reversion of administrative rights over Okinawa was really started with the setting up of the joint committee following the communique, to rectify the differences between the two countries. We can say that the process of reversion has already started.

QUESTION - Has the U.S. in principal agreed to move Itazuke Airbase if a suitable alternate site is found? (西日本)

AMB. - We agreed to consider any request by the GOJ. You might interpret this as agreement in principal, but that wasn't the wording that was used. This is nothing new. We always entertain requests from the GOJ concerning the bases. We have always done this, and will continue to do so. I'm not blind to the problems -- old airfields which were in the country when they were set up and which were taken over by the U.S. and then the cities grew up around them. But the problem is where do you move to. Or do you just move out?

QUESTION - Kimura said if U.S. strategy permits, it would be desirable to move the U.S. bases out of Japan. What was the U.S. reaction to this? (サンケイ)

AMB. - We were interested.

QUESTION

QUESTION - Was it interest or concern? (時事)

AMB. - I won't go beyond that.

QUESTION - On auto liberalization -- If Japan indicates a time when it will completely liberalize, would the U.S. then consider the problem solved and not take it up with GATT? (N H K)

AMB. - This is being considered in Washington, but my impression is that if a time were set for this in the reasonably near future, this would take it out of GATT.

QUESTION - Do you mean perhaps two or three years?

AMB. - I'd say one or two years. You know that quota restrictions are illegal under GATT. Congress feels we play by the rules and other countries don't. Congress may impose tariffs to counter illegal quota restrictions. The Japanese quota restriction on autos and parts is only one of some 120 restrictions that Japan imposes, but it is the most important to the U.S. right now. I find it difficult to understand why Japan doesn't just remove the restrictions. The market in Japan for American autos is very small -- they are big burn a lot of gas, etc.

本土と格差なくなれ 慶福委員は、いま果
 は返還時期早まるう 孤獨委員は、油と日本の格差
 沖繩返還を米大使 是問題について、慶福委員は、
 【鹿児島】九州米多産地問題 最近沖繩民の生活水準は急
 中のジョンソン駐日大使は一日 速く高まっており、日本との格差
 明、喜望峯で宮崎から鹿児島へ登 かならない。慶福委員の指摘は
 き、厚岸の記者会見で「油の 早くならぬ」と語った。

格差是正すれば早まるう

沖繩の返還時期

ジョンソン
大使言明



ジョンソン大使

志の強さに出席のため、九州 いるが、なほ、その格差
 に来ているジョンソン駐日大使 がなくれば、加設返還の時期
 は一日、照原の記者会見で「沖 も早くなるの期待がある」と
 細の返還返還に備えて日米議 と言った。
 問委員で沖と本土の格差は なが、同大使は「日米で慶福島
 正について論議されている。沖繩 に現在、三日も隔入がある。
 住民の生活水準は急速に高まって

「鹿児島」地方事情視察と有

沖繩の返還
早い時期に
 (7頁)
 米大使談

【鹿児島】九州地方統制中のシ
 ヨンソク米大使は二日前八時三
 十分、大使専用機で鹿児島空港
 へ、同九時四十分から知事室で
 記者会見、沖縄返還問題について
 次の通り語った。
 「昨年十一月ワシントンでのシ
 ヨンソク・佐藤会談で沖縄返還非
 務官の諮問委員会が設けられ、首
 席を公選となった。これは沖縄の

施政権返還が事実上始まっている
 ことを示している。また沖縄住民
 の経済、社会を日本本土の格
 差正すも現在行なわれている。
 領土問題については小笠原返還が
 物議をよぶに米側としては必死願
 上に領土をもちたいので、
 日、米、琉球政府の会談で早い時
 期に沖縄返還も実現するつもり」

沖繩の返還
早い時期に
 (7頁)
 米大使談

【鹿児島】九州地方統制中のシ
 ヨンソク米大使は二日前八時三
 十分、大使専用機で鹿児島空港
 へ、同九時四十分から知事室で
 記者会見、沖縄返還問題について
 次の通り語った。
 「昨年十一月ワシントンでのシ
 ヨンソク・佐藤会談で沖縄返還非
 務官の諮問委員会が設けられ、首
 席を公選となった。これは沖縄の

施政権返還が事実上始まっている
 ことを示している。また沖縄住民
 の経済、社会を日本本土の格
 差正すも現在行なわれている。
 領土問題については小笠原返還が
 物議をよぶに米側としては必死願
 上に領土をもちたいので、
 日、米、琉球政府の会談で早い時
 期に沖縄返還も実現するつもり」

北米局長

参事官

北米課長

ジョンソン米大使の九州談話について

4.3.6.4
北米課

去る6月1日のジョンソン大使の九州談話に
関し、わが方の要請にもとづき、USISより

同大使談話テキストを送付越し、また、その
回覧に供した。

右テキストには、^{邦字}「米紙の報に、21日の
如き「米國として必要以上の領土を占

たかたかである……早い時期に沖縄返還を
実現するべき」と述べたこと、また「兩國の

安全保障上の利益が一致すれば、沖縄の
施政権を返還するべき」と語ったこと、また

「格差をなくせば、施政権返還の時期も早く
なるものと期待している」と云々の如き言明がある。

GA-8

外務省

2499

NO -- U.S. ASSURES JAPAN

THE ESTABLISHMENT OF AN ADVISORY COMMITTEE TO THE U.S. HIGH COMMISSIONER, WITH REPRESENTATIVES OF THE JAPANESE, U.S. AND RYUKYUAN GOVERNMENTS "TO REMOVE THE REMAINING DIFFERENCES BETWEEN JAPAN AND OKINAWA SO THAT WHEN REVERSION IS ACCOMPLISHED EVENTUALLY, IT CAN TAKE PLACE SMOOTHLY."

-- THE INSTITUTION OF POPULAR ELECTION OF THE CHIEF EXECUTIVE OF OKINAWA "SO AS TO BRING IT WITHIN THE SAME PATTERN AS THE ELECTION OF PREFECTURAL GOVERNORS IN JAPAN PROPER."

"IN THE MEANWHILE," THE GOVERNMENTS OF THE GOVERNMENT OF JAPAN ARE DOING EVERYTHING IN THEIR POWER OF THE OKINAWAN PEOPLE. THE STATE OF OKINAWA IS BEING DEVELOPED. LAST YEAR, THERE WAS A 12 PERCENT INCREASE IN NATIONAL PRODUCT OF OKINAWA. THIS IS AN ADVANCE OVER OTHER COUNTRIES NOW OF ANYWHERE IN THE WORLD.

HE SAID RELATIONS BETWEEN OKINAWA AND JAPAN ARE GROWING RAPIDLY. "TENS OF THOUSANDS OF OKINAWANS TRAVEL TO JAPAN AND SIMILAR NUMBERS OF JAPANESE VISIT OKINAWA," A LARGER VOLUME OF EXCHANGE THAN BEFORE WORLD WAR TWO.

"THERE IS ALSO NOW DIRECT TELEPHONE SERVICE BETWEEN THE TWO PEOPLES AND DIRECT TELEVISION RELAYS SO THAT PEOPLE IN OKINAWA ARE SEEING THE SAME PROGRAMS AS IN JAPAN," HE SAID.

"IN SUMMARY," AMBASSADOR JOHNSON SAID, "I LOOK FORWARD TO CONTINUING PROGRESS AND HOPE THE DAY MAY ARRIVE AS SOON AS POSSIBLE WHEN BOTH THE U.S. AND JAPANESE GOVERNMENTS MAY AGREE ON THE RETURN OF ADMINISTRATIVE CONTROL OF OKINAWA TO JAPAN."

ITEM

6-3-63 APA512P

U.S. ASSURES JAPAN OF GOOD FAITH ON OKINAWA PROBLEM (GOO)

KAGOSHIMA -- THE PROCESS OF RETURNING THE STRATEGIC ISLAND OF OKINAWA TO JAPAN "HAS IN A CERTAIN SENSE ALREADY STARTED", SAYS U.S. AMBASSADOR TO JAPAN U. ALEXIS JOHNSON. HE MADE THE REMARK AT A PRESS CONFERENCE JUNE 1 IN THIS SOUTHERN JAPANESE SEAPORT. BY TERMS OF THE SAN FRANCISCO PEACE TREATY, THE U.S. MAINTAINS ADMINISTRATIVE CONTROL OF THE STRATEGICALLY LOCATED ISLAND, WHILE RECOGNIZING JAPAN'S "RESIDUAL SOVEREIGNTY" THERE.

AMBASSADOR JOHNSON SAID HIS VISIT TO KAGOSHIMA WAS PART OF HIS OKINAWA QUESTION WHEN FORMER OKINAWAN GOVERNOR SAITO VISITED WASHINGTON IN NOVEMBER, 1952. HE SAID THE TWO COUNTRIES "TOOK A NUMBER OF IMPORTANT STEPS."

AMONG THEM, THE AMBASSADOR NOTED THE AGREEMENT TO RETURN THE BONIN ISLANDS TO JAPANESE CONTROL. "THE AGREEMENT BEING THAT THEIR RETURN IS CONSISTENT WITH THE MUTUAL INTERESTS OF BOTH COUNTRIES."

THE BONINS ARE A ROCKY CLUSTER OF ISLANDS (INCLUDING IWO JIMA) LING BETWEEN OKINAWA AND JAPAN'S SOUTHERNMOST MAIN ISLAND OF KYUSHU. THEY WILL BE FORMALLY RETURNED TO JAPAN JUNE 26.

"IT IS VERY RARE IN TODAY'S WORLD," AMBASSADOR JOHNSON SAID, "FOR A TERRITORIAL ADJUSTMENT OF THIS KIND TO TAKE PLACE PEACEFULLY BY MUTUAL AGREEMENT BETWEEN TWO GOVERNMENTS. I THINK RETURN OF THE BONIN ISLANDS DEMONSTRATES OUR GOOD FAITH WHEN WE SAY WE ARE WILLING TO RETURN ADMINISTRATIVE RIGHTS ON OKINAWA AS SOON AS THE TWO GOVERNMENTS AGREE IT IS IN THEIR MUTUAL SECURITY INTERESTS."

ALTHOUGH AMBASSADOR JOHNSON SAID HE COULD NOT GIVE A DATE FOR RETURN OF OKINAWA TO JAPAN ("THAT DEPENDS ON AGREEMENT BETWEEN TWO GOVERNMENTS"), HE SAID THE QUESTION WAS UNDER CONTINUOUS DISCUSSION. AS OTHER EXAMPLES OF PROGRESS ON THE ISSUE (THE AMBASSADOR CITED:

g g
g g
g g

急

下 御号
大 塚 重
様

アメリカ局長
参事官
北米課長

沖縄返還問題に関する
ライチャ-教授 発言につ
いて 官房長官秘書官との連絡

7. 24
北米課

7月24日午後12時30分 加山 官房長官
秘書官より、本24日「朝日」夕刊に

同紙の富森 フレイトン 特約員とライチャ
教授の沖縄返還問題に関

する 単独の見聞が「沖縄返還明年
中に合意か」との見出し9段版で

掲載する予定であり、その中で核返還

GA-5

3087

外務省

還を予測しているところ、その理由
として (1) 核付返還は日本国民

の願望に合致しない、(2) 核兵器は
不要である、(3) 核を残して返還

するは日本の核武装の途を開くこと
になり米国の利益に反するとの
意見

を挙げている旨連絡したと
もに、これに対し別紙の官房長官

のコメントを同時掲載する予定あり
旨を通報した。なお、本件通報

はご参考までであり、外務省として
官房長官コメントに「意見ありは」

折返し返事をいたす旨付言
した。

GA-6

外務省

官房長官のコメント

ライチャウ氏の沖縄返還論は個人的見解として発表されたものである。

したがって、私たちにはこれが米政府のこの問題に対する公式な考案

と合致するものであるかどうかは、何ともいえないが、前駐日大使と

しての立場を考慮すれば、米国内にこのよう親日派の有力な意見がある

ことは、今後の沖縄返還問題^{進行}に非常に参考になるうと思ふ。

地上基地は廃止せよ ベトナム以後の東南ア

【ワシントン二十五日電】米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。

米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。米連邦政府は、ベトナム以後の東南アジアに地上基地を維持する方針を打ち出した。

ライシャワー氏が証言

沖縄返還は核抜き

ライシャワー氏が予測 来年にも合意の公算



ライシャワー氏

【ワシントン二十五日電】米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。

米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。

日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。

日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。日本側は、核兵器を除外する方針を打ち出した。

【ワシントン二十五日電】米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。

米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。米連邦政府は、沖縄返還の交渉で核兵器を除外する方針を打ち出した。

非常に参考になる見解
木村重長官の
政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。

政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。政府は、核兵器を除外する方針を打ち出した。

日米関係の冷却解消に

対中貿易、緩和を

ライシャワー教授証言

【ワシントン二十三日上田電】ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。

ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。



ライシャワー教授

ライシャワー教授は、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー教授は、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。

ライシャワー教授は、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー教授は、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。

制限を撤廃せよ

ライシャワー氏証言

【ワシントン二十三日上田電】ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。

ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。ライシャワー大使は二十四日、米政府の対中貿易政策をめぐって、記者団に証言した。

